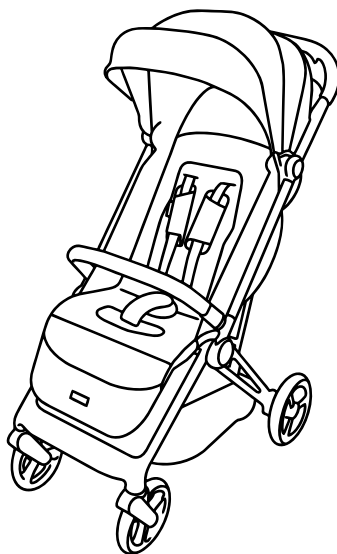


espiro

FLAME

Stroller

PL | Wózek spacerowy
DE | Buggy
RU | Прогулочная коляска
SK | Športový kočík
CZ | Sportovní kočárek
UA | Дитяча прогулянка
BG | Лятна колика
HU | Sport babakocsi

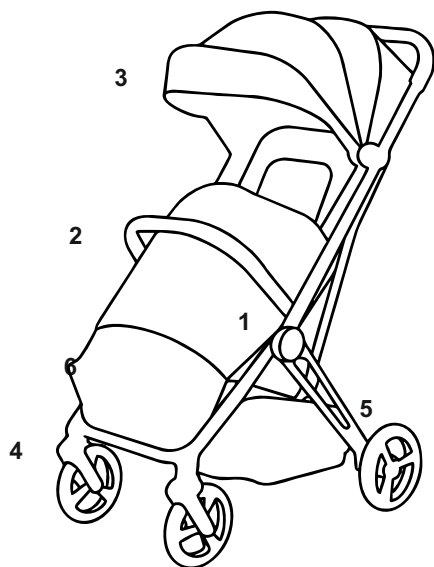


User manual

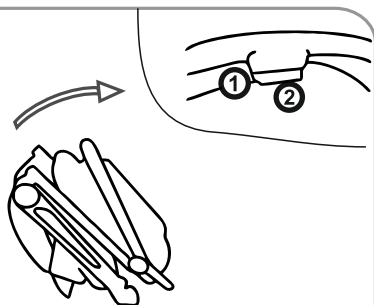
PL | Instrukcja obsługi
DE | Bedienungsanleitung
RU | Инструкция по эксплуатации
SK | Návod na obsluhu
CZ | Návod k použití
UA | Інструкція з експлуатації
BG | Инструкция за експлоатация
HU | Használati útmutató

www.espiro.pl

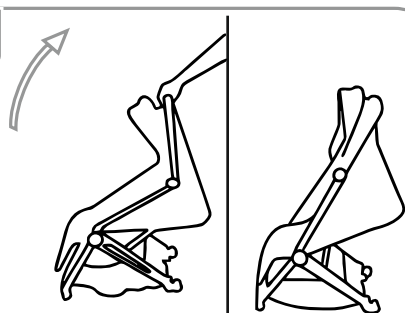
1



2



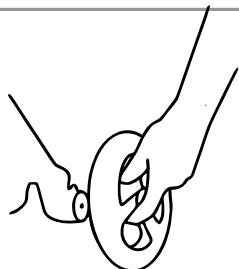
3

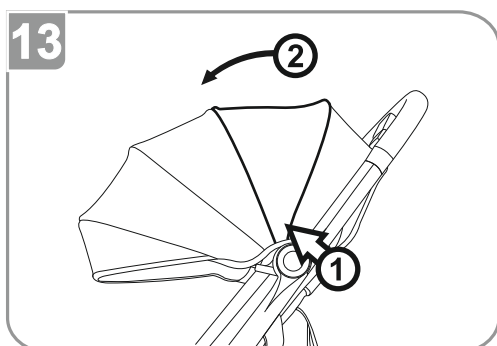
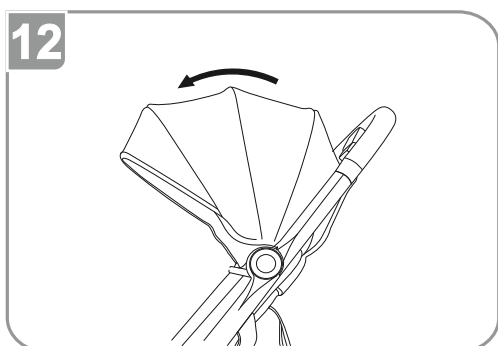
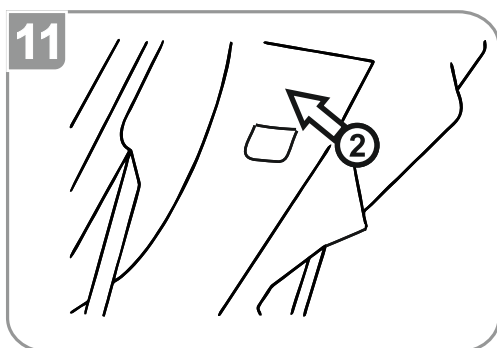
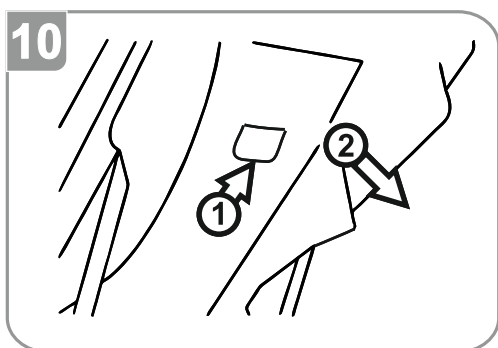
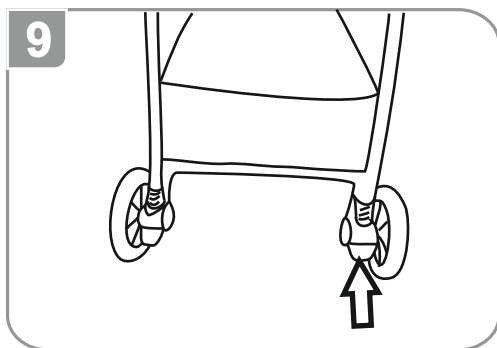
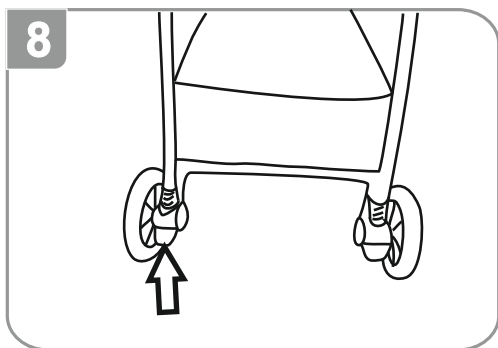
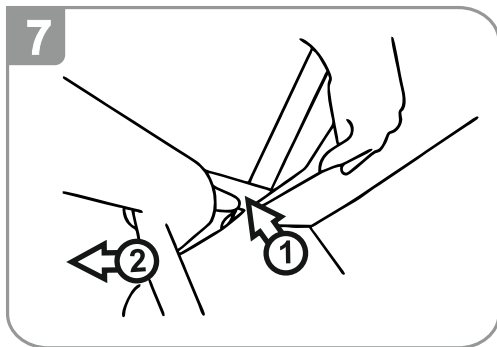
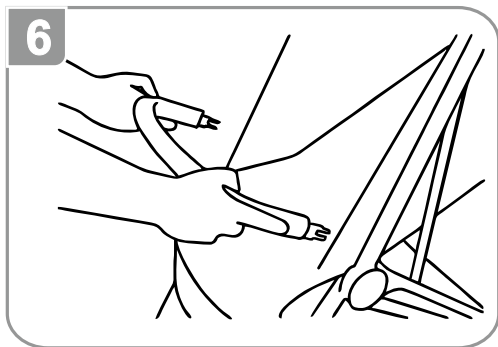


4

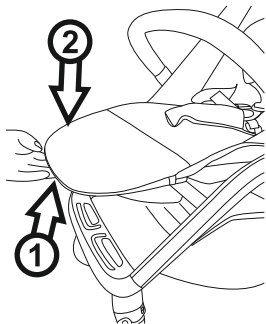


5

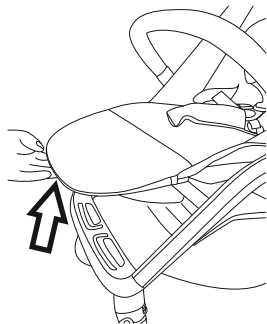




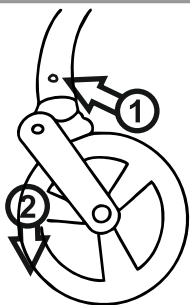
14



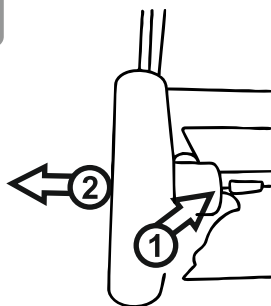
15



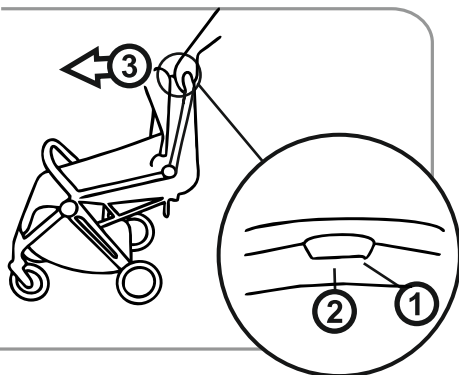
16



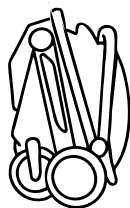
17



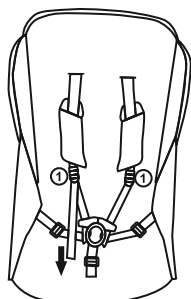
18



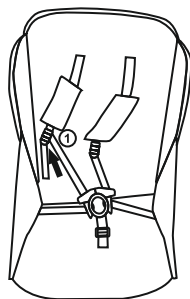
19



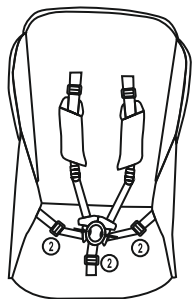
20



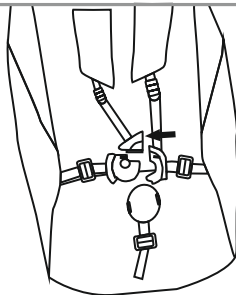
21



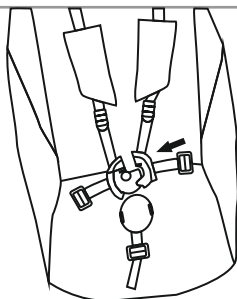
22



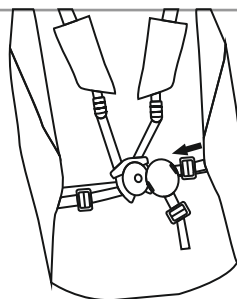
23



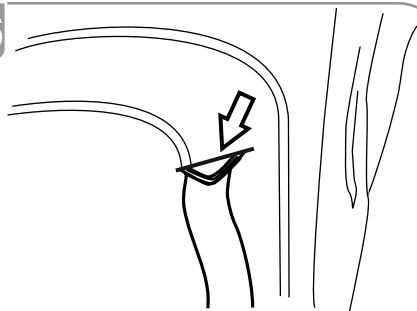
24



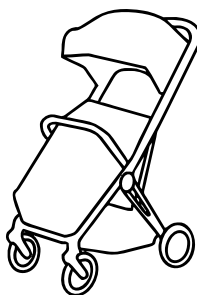
25

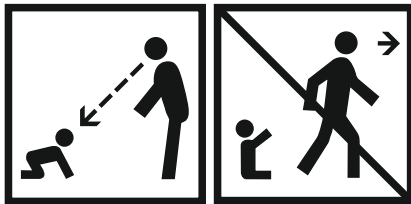
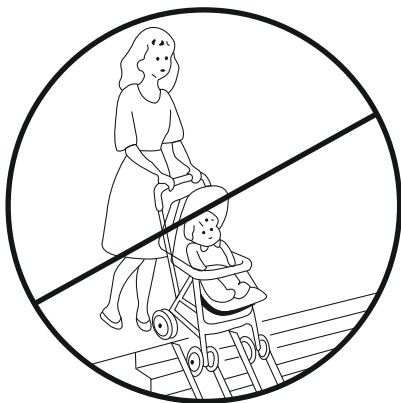
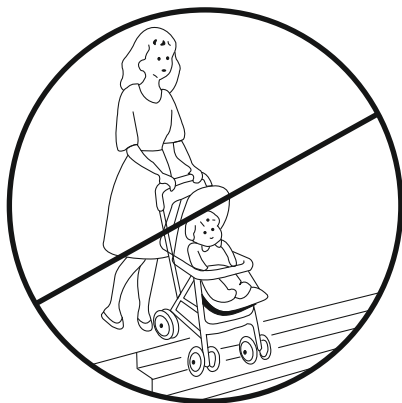


26



27

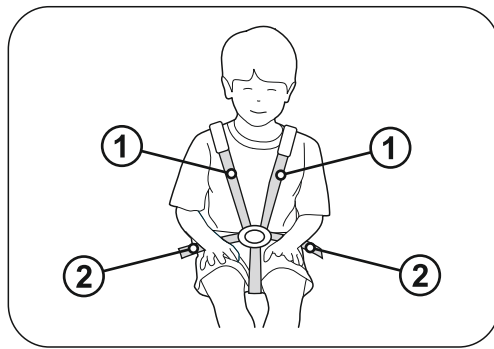




TOREBKI ZE ŚRODKIEM OSUSZAJĄCYM



- PL** Torebki ze środkiem osuszającym wewnątrz. Nie jeść. Wyrzucić po rozpakowaniu produktu.
- GB** Silica gel packets inside. Do not swallow. Discard after unwrapping the product.
- DE** Taschen mit Trockenmittel im Inneren. Nicht essen. Entsorgen nach dem Auspacken des Produkts.
- CZ** Sáčky s vysoušecím prostředkem uvnitř. Nejezte. Vyhodte po rozbalení výrobku.
- SK** Sáčky s vysušacím vreckom vo vnútri. Nejedzte. Zlikvidujte po vybalení výrobku.
- RU** Сумки с осушителем внутри. Не употреблять в пищу. Выбросить после распаковки продукта.
- UA** Сумки з осушувачем всередині. Не вживати в їжу. Викинути після розпакування продукту.
- RO** Pungi cu desicant. A nu se consuma. Aruncați pungile după despachetarea produsului.
- HU** Zacsók víztaszító belső béléssel. Nem ehető. A termék kicsomagolása után kidobandó.
- BG** Чанти с изсушител вътре. Да не се яде. След разопаковане на продукта – да се изхвърли.
- ES** Bolsas absorbentes de humedad. No ingerir. Desechar después de envolver el producto.
- FR** Ces sachets contiennent un produit déshydratant. Ne pas ingérer. Jeter après déballage du produit.
- IT** Bustine disidratanti con silica gel. Non ingerire. Gettare dopo il disimballo del prodotto.
- SE** Påsar med torkmedel inuti. Ät ej. Släng efter uppackning av produkten.
- RS** Kесе са са sredstvom за sušenje unutrašnjosti. Nemojte jesti! Bacite kesicu nakon raspakivanja proizvoda.



- PL** UWAGA! Prawidłowo przeprowadzone pasy naramienne (1) powinny przechodzić nieco powyżej ramion dziecka, a pasy biodrowe (2) powinny mocno przytrzymywać miednicę dziecka. Pasy nie mogą być poskręcane.
- EN** ATTENTION! Correctly mounted shoulder straps (1) should be located slightly above the child's shoulders, and the hip straps (2) should tightly hold the child's pelvis. Straps cannot be twisted
- DE** WICHTIGER HINWEIS! Korrekt geführte Schultergurte (1) sollten etwas über den Schultern des Kindes verlaufen und Hüftgurte (2) sollten das Becken des Kindes fest halten. Die Gurte dürfen nicht verdreht werden.
- CZ** Upozornění! Správně vedené ramenní pásy (1) musí probíhat nad rameny dítěte a bederní pásy (2) musí pevně přiléhat k pánvi dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
- SK** UPOZORNENIE! Správne vedené ramenné pásy (1) musia prechádzať mierne nad ramenami dieťaťa, a bedrové pásy (2) musia pevne zachytávať panvu dieťaťa. Pásy nesmú byť skrútené.
- RU** ВНИМАНИЕ! Правильно установленные плечевые ремни (1) должны проходить чуть выше плеч ребенка, а поясные ремни (2) должны надежно удерживать таз ребенка. Ремни не могут быть перекрученными.
- UA** УВАГА! Правильно встановлені плечові ремені (1) повинні проходити трохи вище плечей дитини, а поясні ремені (2) повинні надійно утримувати таз дитини. Ремені не можуть бути перекучені.
- RO** ATENȚIE! Centurile pentru brațe, corect introduse, (1) ar trebui să fie poziționate ușor mai sus de brațele copilului, iar centurile pentru șolduri (2) ar trebui să fixeze bine bazinul copilului. Centurile nu pot fi răsucite.
- HU** FIGYELEM! A megfelelően vezetett vállpántnak (1) némileg a gyermek válla felett kell elmennie, míg a derékpántnak (2) erőteljesen kell fognia a gyermek medencéjét. Az övek nem lehetnek összecsavarodva.
- BG** ВНИМАНИЕ! Правилно монтираните раменни колани (1) трябва да преминават малко над раменете на детето, а бедрените колани (2) трябва здраво да придържат таза на детето. Коланите не трябва да бъдат усукани.
- ES** ¡ATENCIÓN! Los tirantes correctamente colocados (1) deberán pasar un poco por encima de los hombros del niño y los cinturones de la cadera (2) deberán sujetar con fuerza la pelvis del niño. Los cinturones no pueden estar enrollados.
- EE** ETTEVAATUST! Õigesti kinnitatud õlarihmad (1) peavad paiknema lapse õlgadest veidi ülevalpool; puusarihmad (2) peavad tugevalt lapse vaagnat hoidma. Rihmad ei tohi olla keerdus.
- LT** DĖMESIO! Teisingai prisegti pečių saugos diržai (1) turi eiti virš vaiko pečių, o juosmens diržai (2) turi stipriai laikyti vaiko juosmenį. Diržai negali būti susukti.
- LV** UZMANĪBU! Pareizi piestiprinātām plecu siksnām (1) vajadzētu būt nedaudz virs bērna pleciem, un gurnu siksnām (2) stingri turēt bērna gurnus. Siksnām nav jābūt sagrieztām.
- SI** POZOR! Pravilno nameščenji naramni pasovi (1) naj segajo nekoliko nad otrokova ramena, spodnji pasovi (2) pa morajo trdno držati otrokovo medenico. Pasovi ne smejo biti zviti.

SZANOWNI RODZICE

Gratulujemy Państwu zakupu wózka spacerowego **FLAME** firmy **BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O**
Podróż Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczna, komfortowa i przyjemna.

WAŻNE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

1.ELEMENTY SKŁADOWE WÓZKA

1. Stelaż wózka z tapicerką 2. Barijerka 3. Budka 4. Koło przednie - 2 sztuki 5. Koło tylne - 2 sztuki
6. Pokrowiec na nogi

ROZKŁADANIE WÓZKA

2. Wciśnij zabezpieczenie blokady (1) i następnie przycisk blokady (2) znajdujące się na uchwycie wózka. Unieś uchwyt.
3. Rozłóż wózek pociągając za uchwyt do góry, aż do zablokowania zamków z dwóch stron.
UWAGA! Upewnij się, że wózek jest prawidłowo rozłożony.

MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH I TYLNYCH

4. MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

Wsuń przedni zestaw koła w piastę, aż do zablokowania (usłyszysz wyraźne kliknięcie). Upewnij się, że koło jest prawidłowo zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

5. MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Wsuń wystającą oś koła tylnego w otwór tylnej osi wózka, aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest prawidłowo zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

MONTAŻ BARIERKI

6. W celu zamontowania barijerki wsuń element mocujący barijerki w otwór mocowania barijerki znajdujący się w stelażu wózka. Powtórz czynność z drugiej strony.

7. W celu zdemontowania barijerki wciśnij przycisk blokady (1) i następnie wysuń ją z otworu mocowania barijerki (2). Powtórz czynność z drugiej strony.

OBSŁUGA HAMULCA (URZĄDZENIE DO PARKOWANIA)

8. Opuść dźwignię, aby zablokować tylne koła.
9. Opuść dźwignię, aby odblokować tylne koła.

REGULACJA OPARCIA

10. W celu opuszczenia oparcia, unieś dźwignię blokady oparcia (1) i jednocześnie opuść oparcie (2), aż do uzyskania żądanej pozycji.

11. W celu podniesienia oparcia chwyć część oparcia (1) i ustaw w wybranej pozycji (2).

OBSŁUGA BUDKI

12. W celu zmiany położenia budki chwyć za jej szczyt i ustaw w wybranej pozycji.
13. W celu powiększenia budki, rozepnij suwak znajdujący się w jej środkowej części (1) i następnie pociągnij budkę do przodu (2).

REGULACJA PODNÓŻKA

14. W celu opuszczenia podnóżka przesunąć dźwignię blokady znajdujące się pod podnóżkiem (1) następnie opuścić podnóżek (2).
15. W celu podniesienia podnóżka, unieść jego koniec.

DEMONTAŻ KÓŁ

16. DEMONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń przednie koło z piasty (2).

17. DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń tylne koło z piasty (2).

SKŁADANIE WÓZKA

18. Wciśnij zabezpieczenie blokady (1) następnie przycisk blokady (2) znajdujący się na uchwycie wózka. Pchnij uchwyt do przodu.
19. Upewnij się, że wózek został prawidłowo zablokowany przed przypadkowym rozłożeniem.

REGULACJA DŁUGOŚCI PASÓW NARAMIENNYCH.

20. Wysuń wolny koniec pasa w celu skasowania luzu.
21. Pociągnij klamrę (2), w celu zluźnienia napięcia pasów naramiennych. Dopasuj długości pasów lędźwiowych i krokowego za pomocą sprzączek (3)

OBSŁUGA KLAMRY.

22. Wózek wyposażony jest w klamrę magnetyczną. W celu odpięcia klamry wciśnij jednocześnie dwa przyciski klamry znajdujące się po obu stronach i odsuń przednią część od tylnej.

ZAPINANIE KLAMRY

23. Wsuń mocowanie pasa w tylną część klamry. Powtórz czynność z drugiej strony.
24. Złącz dwie części klamry.
25. Przyłóż przednią część klamry do tylnej, aż usłyszysz kliknięcie.
- Sprawdź czy klamra jest poprawnie zapięta.**

MONTAŻ / ZMIANA WYSOKOŚCI PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

26. W celu zamocowania / zmiany wysokości pasów bezpieczeństwa, wysuń ich zakończenia z tworów w oparciu / siedzisku i tapicerce następnie wsuń przez otwory w tapicerce oraz siedzisku / oparciu na wybranej wysokości.

UWAGA! Przed zapięciem dziecka zawsze upewnij się, że pasy zostały prawidłowo zamocowane na wózku.

POKROWIEC NA NOGI

27. W celu zamocowania pokrowca na stelażu wózka, nasuń jego dolną część na podnóżek następnie zepnij napy pokrowca do pasków z napami znajdującymi się po bokach tapicerki.



CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Części wózka wykonane z tworzywa sztucznego oraz pasy można czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować agresywnych środków piorących.

Części metalowe wcieraj suchą szmatką, usuwając kurz i wodę. W przypadku zabłocenia lub po jeździe w okresie zimowym konserwuj je używając preparatów o właściwościach smarnych.

Instrukcja czyszczenia tapicerki: czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.

Okresowo sprawdzaj luzy śrub i wymieniaj uszkodzone części. Smaruj elementy jezdne tj. piasty kół, osie najlepiej używając popularnych preparatów np. smar silikonowy, szczególnie po jeździe w terenie piaszczystym lub w okresie zimowym. Agresywne środki mogą spowodować korozję. Pamiętaj również o konserwacji wszystkich elementów metalowych.



OSTRZEŻENIE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

- OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapieć
- OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Maksymalna masa i wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest wózek: 22 kg lub 4 lata, cokolwiek nastąpi pierwsze.
- Urządzenie do parkowania (hamulec) powinien być włączony, gdy wkłada się lub wyjmuje dziecko. - Zawsze, gdy parkujesz wózek zablokuj hamulec (urządzenie do parkowania).
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg.

-
- Maksymalne obciążenie kieszeni budki/gondoli wynosi 0,3kg.
 - Jakikolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka. - Nie wieszaj toreb do tego nieprzystosowanych oraz innych niż zalecane przez producenta na prowadnicach wózka – jest to niebezpieczne oraz może prowadzić do uszkodzenia wózka. - Ten wózek został zaprojektowany do użytkowania go przez jedno dziecko. - Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być użytkowane. Używaj tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta. - Nie używać dodatkowych platform dołączanych do wózka. - W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skontaktuj się z serwisem BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O lub sprzedawcą. - Nigdy nie wjeżdżaj ani nie zjeżdżaj wózkiem po schodach (również po płozach), szczególnie gdy znajduje się w nim dziecko – może to spowodować poważne obrażenia dziecka i uszkodzenia wózka. - Bujanie wózka może osłabić jego konstrukcję i prowadzić do uszkodzenia. - Nigdy nie podnoś lub przenoś produktu z dzieckiem w środku. - Przed użycie wózka zawsze upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane (jest on prawidłowo rozłożony i zablokowany).
 - Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające wózka zgodnie z instrukcją - Zawsze zapinaj pas krokowy na barierce. - Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie elementy wózka są sprawne i bezpieczne, w szczególności prawidłowość mocowania siedziska i gondoli i fotelika samochodowego do podwozia. - Przy składaniu i rozkładaniu wózka, a także podczas regulacji oparcia, rączki lub innych elementów wózka uważaj na bezpieczeństwo części ciała Twojego oraz dziecka. - Wózek przeznaczony jest do jazdy do przodu. - BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O nie ponosi odpowiedzialności z szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu oraz używania przedmiotowego produktu niezgodnie ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi.
 - Należy używać wyłącznie elementów dostarczonych lub rekomendowanych przez producenta / dystrybutora. Instrukcja czyszczenia tapicerki: - Czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone. - Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur.
 - Konstrukcja wózka wyposażona jest w regulowany podnózek. Podczas samodzielnego wsiadania i wysiadania dziecka z wózka podnózek należy ustawić w najniższym położeniu. - Siedzisko wózka służy do przewożenia dziecka w pozycji siedzącej - nie pozwól dziecku stawać na nim – może to stwarzać zagrożenie dla dziecka. - Podczas przenoszenia wózka trzymaj za jego stelaż. W przypadku przenoszenia siedziska trzymaj za jego boczne uchwyty. W przypadku przenoszenia gondoli, trzymaj za szczyt uchwytu gondoli (uchwyt powinien być zablokowany w pozycji pionowej do podłoża).

.....

Nigdy nie przenoś wózka/stelaża/gondoli/siedziska/fotelika/nie zmieniaj kierunku zamocowania siedziska/nie pompuj kół oraz nie wykonuj innych typu czynności, jak np. zdejmowanie czy zakładanie kół, z dzieckiem w środku. W przypadku znoszenia lub wnoszenia wózka po schodach, do autobusu, itp. zawsze czynność tą powinny wykonywać dwie osoby. - Zawsze podjeżdżaj pod krawężniki, progi i inne przeszkody dwoma kołami tej samej osi jednocześnie działając siłą na prowadnicę wózka. Jeżeli podjeżdżasz przednimi kołami – prowadnicę wózka należy nacisnąć w dół co spowoduje uniesienie kół przednich ponad przeszkodę. W przypadku podjeżdżania tylnymi kołami – prowadnicę wózka należy unieść co spowoduje uniesienie kół tylnych. Niestosowanie się do tych zasad może prowadzić do uszkodzenia wózka lub stwarzać niebezpieczeństwo dla podróżującego w nim dziecka, co w konsekwencji może prowadzić do wywrócenia wózka z dzieckiem.

- Za bezpieczeństwo dziecka odpowiedzialny jest jego opiekun (osoba prowadząca wózek). - Podczas zmiany położenia oparcia siedziska lub gondoli, zwróć uwagę na ręczki i głowę dziecka. - W przypadku zmiany położenia siedziska lub wysokości pasów - zawsze dopasuj ich długość do ciała dziecka, a także sprawdź poprawność działania sprzączki. - Producent nie ponosi odpowiedzialności za montowanie na stelażu fotelików przez niego nie zaakceptowanych. - Przed umieszczeniem dziecka w wózku zawsze sprawdzaj czy wewnątrz nie znajdują się luźne małe przedmioty, które na skutek połknięcia mogą spowodować zadławienie lub uduszenie się dziecka. - Nigdy nie użytkuj wózka bez zamocowanej barierki. - Nigdy nie rozkładaj ani składaj wózka, jeżeli w pobliżu znajduje się dziecko. - Zawsze używaj hamulca parkingowego gdy dziecko jest wkładane i wyjmowane z wózka. - Nigdy nie zmieniaj kierunku jazdy siedziska jeżeli znajduje się w nim dziecko. Dotyczy wózków wyposażonych w siedziska z możliwością zmiany kierunku jazdy. - Na stelażu wózka można zamocować gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy. Dotyczy gondoli: - Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodawany inny, niż zalecany przez producenta. - Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla Dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9kg.

- Uchwyty do przenoszenia powinny znajdować się poza wnętrzem gondoli, podczas jej użytkowania. Dotyczy fotelika samochodowego: - Fotelik samochodowy nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. W przypadku, gdy Twoje dziecko potrzebuje snu, należy umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżeczku.

.....
FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

UWAGA: Produkt nie jest zabawką – nie pozwalaj dziecku bawić się nim. Trzymaj z dala od ognia.

Trzymaj z dala od dziecka. Przy przyłożeniu do nosa lub ust istnieje ryzyko uduszenia.

Produkt powinien być używany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Gdy osłona nie jest używana należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka.

Folie należy używać wyłącznie w celu ochrony przed deszczem lub śniegiem.

Oslony nie wolno używać w dni upalne lub przy słonecznej pogodzie.

Po założeniu sprawdzaj czy folia nie powoduje dyskomfortu dla dziecka.

Podczas użytkowania folii sukcesywnie otwieraj suwak lub okno wentylacyjne w celu dostarczenia świeżego powietrza do wewnątrz wózka/gondoli.

УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

Поздравляем Вас с приобретением прогулочной коляски **FLAME** от производителя **BDG PRODUKCJA**. Прогулки Вашего ребенка в этой коляске, несомненно, будут безопасными, комфортными и приятными.

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. СОСТАВЛЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ

1. Рама коляски с обивкой 2. Защитный бампер 3. Капор 4. Переднее колесо - 2 штуки 5. Заднее колесо - 2 штуки 6. Чехол для ножек

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

2. Нажмите на предохранитель блокировки (1), а затем на кнопку блокировки (2), расположенную на ручке коляски. Поднимите ручку.

3. Разложите коляску, потянув за ручку вверх, до момента блокировки замков с обеих сторон.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что коляска разложена правильно.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

4. УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

Вставьте узел переднего колеса в ступицу до фиксации (послышится отчетливый щелчок). Убедитесь, что колесо зафиксировано правильно. Повторите действие с другой стороны.

5. УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС

Вставьте выступающую ось заднего колеса в отверстие в задней оси коляски до фиксации.

Убедитесь, что колесо зафиксировано правильно. Повторите действие с другой стороны.

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО БАМПЕРА

6. Для установки бампера вставьте элемент крепления бампера в монтажное отверстие бампера на раме коляски. Повторите действие с другой стороны.

7. Чтобы отстегнуть бампер, нажмите кнопку фиксатора (1), а затем выдвиньте бампер из монтажного отверстия (2). Повторите действие с другой стороны.

ПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЯНОЧНЫМ ТОРМОЗОМ

8. Опустите рычаг, чтобы заблокировать задние колеса.

9. Опустите рычаг, чтобы разблокировать задние колеса.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ

10. Чтобы опустить спинку, поднимите рычаг блокировки спинки (1) и одновременно опустите спинку (2) до достижения желаемого положения.

11. Чтобы поднять спинку, потяните за регулировочный ремень (1) и одновременно толкните спинку до желаемого положения (2).

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ КАПОРА

12. Чтобы изменить положение капора, возьмитесь за его верх и установите в нужное положение.

13. Чтобы увеличить капор, расстегните молнию в его центральной части (1), а затем потяните капор вперед (2).

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

14. Чтобы опустить подножку, переместите фиксирующий рычаг, расположенный под подножкой (1), а затем опустите подножку (2).
15. Чтобы поднять подножку, приподнимите ее конец.

СНЯТИЕ КОЛЕС

16. СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

Нажмите кнопку блокировки (1) и одновременно снимите переднее колесо со ступицы (2).

17. СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС

Нажмите кнопку блокировки (1) и одновременно снимите заднее колесо со ступицы (2).

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

18. Нажмите на предохранитель блокировки (1), а затем на кнопку блокировки (2), расположенную на ручке коляски. Толкните ручку вперед.
19. Убедитесь, что коляска надежно заблокирована от случайного раскладывания.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ.

20. Вытяните свободный конец ремня, чтобы устранить провисание.
21. Потяните пряжку (2), чтобы ослабить натяжение плечевых ремней. Отрегулируйте длину поясничных и паховых ремней с помощью пряжек (3)

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРЯЖКИ.

22. Коляска оснащена магнитной пряжкой. Чтобы расстегнуть пряжку, одновременно нажмите две кнопки пряжки с обеих сторон и отодвиньте переднюю часть от задней части.

ЗАСТЕГИВАНИЕ ПРЯЖКИ

23. Вставьте крепление ремня в заднюю часть пряжки. Повторите действие с другой стороны.
24. Соедините две части пряжки.
25. Приложите переднюю часть пряжки к задней части до щелчка. Проверьте, правильно ли застегнута пряжка.

УСТАНОВКА / ИЗМЕНЕНИЕ ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

26. Чтобы установить / изменить высоту ремней безопасности, выдвиньте их концы из отверстий в спинке / сиденье и обивке, а затем вставьте их через отверстия в обивке и сиденье / спинке на нужной высоте.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем пристегивать ребенка, всегда проверяйте правильность установки ремней на коляске.

ЧЕХОЛ ДЛЯ НОЖЕК

27. Чтобы прикрепить чехол к раме коляски, наденьте его нижнюю часть на подножку, а затем пристегните защелки чехла к защелкам по бокам обивки.



ЧИСТКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

Части коляски, изготовленные из пластмассы, и ремни можно чистить мягкой влажной тряпкой. Запрещено использовать агрессивные моющие средства. Металлические детали протереть сухой тряпкой, чтобы удалить пыль и воду. Если они испачканы грязью, или после езды в зимний период, их следует обработать препаратами со смазочными свойствами.

Обивку можно стирать только вручную при температуре 30 градусов с использованием мягких моющих средств, лучше всего с жидкостью для стирки. Не выкручивать, не сушить в стиральной машине.

Следует периодически проверять послабление болтов и заменять поврежденные части.

Необходимо смазывать ходовые элементы, такие как ступицы колес, оси, желательно с использованием популярных препаратов, особенно после езды по песке либо в зимнее время. Агрессивные средства могут вызвать коррозию. Также следует помнить о консервации всех металлических деталей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием убедитесь, что все блокировочные элементы зафиксированы.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во избежание травм следует убедиться, что при складывании или раскладывании данного изделия ребенок находится на нужном расстоянии от него.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не разрешайте ребенку играть с данным изделием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда пользуйтесь системой удерживания ребенка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием проверьте, правильно ли зафиксированы крепежные элементы люльки, прогулочного блока или автокресла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Запрещается использовать коляску во время бега или езды на роликовых коньках.
- Максимальный вес и возраст ребенка, для которого предназначена коляска: 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше.
- Парковочное устройство (тормоз) должно быть включено, когда Вы кладете или вынимаете ребенка из коляски.
- Всегда во время парковки коляски блокируйте тормоз (парковочное устройство).
- Максимальная

.....

коляски блокируйте тормоз (парковочное устройство). - Максимальная нагрузка на корзину составляет 3 кг. - Максимальная нагрузка кармана короба / люльки составляет 0,3 кг. - Любая нагрузка, прикрепленная к держателю и/или задней стороне спинки и/или к боковинам коляски будет влиять на устойчивость коляски. - Не вешайте сумки, не приспособленные для этого и отличные от рекомендованных производителем на направляющие коляски - это опасно и может привести к повреждению коляски. - Эта коляска предназначена для использования одним ребенком. - Аксессуары, не одобренные производителем, не должны использоваться. Следует использовать только запчасти, поставляемые или рекомендуемые производителем. - Не используйте дополнительные платформы, прикрепленные к коляске. - В случае обнаружения каких-либо дефектов не используйте продукт и обратитесь в сервисную службу предприятия BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O или продавца. - Никогда не поднимайтесь и не спускайтесь коляской по лестнице (также по полозьям), особенно когда в ней находится ребенок - это может привести к серьезным травмам ребенка и повреждению коляски. - Раскачивание коляски может ослабить ее конструкцию и привести к ее повреждению. - Никогда не переносите и не поднимайте продукт с ребенком внутри. - Перед использованием коляски всегда убедитесь, что механизмы складывания заблокированы (она правильно разложена и заблокирована). - Всегда устанавливайте все защитные элементы коляски в соответствии с инструкцией

- Всегда застегивайте паховый ремень на барьере. - Периодически проверяйте функциональность и безопасность всех компонентов коляски, в частности, правильное крепление сиденья и люльки и автокресла к шасси.

- При складывании и раскладывании коляски, а также при регулировке спинки, ручки или других компонентов коляски соблюдайте безопасность частей Вашего тела и Вашего ребенка. - Коляска предназначена для движения вперед. - BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу или лицам в результате сборки и использования продукта в нарушение инструкций и рекомендаций производителя, включенных в руководство по эксплуатации.

- Используйте только компоненты, поставляемые или рекомендованные производителем / дистрибьютором. Инструкция по очистке обивки: - Чистить тканью с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в разложенном виде. - Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта.

- К раме коляски можно прикрепить люльку или сиденье или автокресло. Люлька: Не следует добавлять никаких дополнительных матрасов, кроме рекомендуемого производителем. - Настоящее изделие предназначено для ребенка, не умеющего самостоятельно сидеть, переворачиваться и передвигаться с помощью своих рук и коленей. Максимальный вес ребенка: 9 кг. - Ручки для переноски должны быть расположены снаружи люльки во время ее использования. Автокресло: - Автокресло не заменяет колыбель или кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, положите его в подходящую люльку, колыбель или детскую кроватку.

.....

ДОЖДЕВИК

ВНИМАНИЕ: Продукт не является игрушкой, нельзя позволять детям играть с ним. Держите вдали от огня. Держите вдали от ребенка. При прикладывании к носу или рту существует риск удушья. Продукт должен использоваться только под присмотром взрослых.

Когда дождевик не используется, его следует хранить в недоступном для ребенка месте.

Пленочный дождевик следует использовать только для защиты от дождя или снега. Дождевик нельзя использовать в жаркие дни или в солнечную погоду.

После наложения проверьте, не вызывает ли дождевик у ребенка дискомфорт.

При использовании дождевика последовательно открывайте молнию или вентиляционное окошко, чтобы обеспечить приток свежего воздуха внутрь коляски/гондолы.

BDG PRODUKCJA Sp. Z.O.O.

Ul. Warszawska 8
42 – 262 Poczesna
POLAND

Tel. +48 (34) 360 46 64, +48 (34) 360 46 53

Tel. serwis +48 (34) 364 36 41

E- mail: biuro@babydesign.eu

E- mail serwis: serwis@babydesign.eu

www.espiro.pl